

Taller de escritura académica. Recursos y herramientas.

Ramiro Álvarez Ugarte
CELE/IIP-UNSAM/UBA
ramiroau@gmail.com

abril de 2026

Este documento presenta, de manera muy esquemática y sencilla, algunos recursos y herramientas que pueden hacer que la tarea de escribir trabajos académicos sea más divertida y eficiente. Las traduzco del inglés con cierta liberalidad.

Investigar

No se puede investigar sin que la etapa de búsqueda y recopilación de información sea ordenada. Para eso, es conveniente empezar a usar lo antes posible un gestor de bibliografía: recomiendo [Zotero](#). Es software *libre* (*free as in freedom*), lo que asegura permanencia en el tiempo e interoperabilidad. Está en todas las plataformas.

Las funciones principales de Zotero son:

- *Captura automática de metadatos* desde navegadores web (con el *Zotero Connector*): un clic para guardar un artículo de JSTOR, SSRN, Google Scholar, o un sitio web. *Tip*:
- *Organización* en colecciones y subcarpetas, con etiquetas (*tags*) y búsqueda avanzada.
- *Almacenamiento de PDFs* adjuntos, con anotaciones integradas (resaltado, notas). *Consejo*: almacenar los PDFs con *links relativos* en una carpeta única sincronizada con algún servicio en “la nube”, con plugin *Attanger*.

- *Generación automática de citas y bibliografías* en más de 10.000 estilos (APA, Chicago, Bluebook, etc.) mediante CSL (ver sección 5).
- *Plugins para procesadores de texto*: integración con Word, LibreOffice y Google Docs.
- *Sincronización* entre dispositivos vía Zotero Sync (almacenamiento gratuito limitado).

Plugins recomendados:

- *Better BibTeX*: exportación a BibTeX/BibLaTeX para usuarios de LaTeX/Pandoc.
- *ZotFile* (o funcionalidad nativa en Zotero 7): gestión avanzada de archivos adjuntos.
- *Attanger*, para manejar los archivos.

Investigar también supone tomar notas. Para ello recomiendo [Obsidian](#), una aplicación de notas basada en archivos Markdown locales, con soporte nativo para enlaces internos ([[nota]]) y visualización de gráficos de conocimiento en forma de red. Tiene algunas ventajas: archivos en Markdown plano (portables, no dependes de la app), enlaces bidireccionales entre notas, búsqueda potente y etiquetas, *plugins* comunitarios (Zotero integration, Pandoc export, Dataview, etc.). Y funciona offline: los datos son tuyos y viven en tu computadora ¹.

La investigación académica genera un volumen enorme de lecturas, ideas y conexiones. Es difícil generar un sistema que funcione perfecto de entrada, y que sea sostenible en el tiempo. Siempre vamos cambiando nuestras rutinas, nuestras formas de trabajo, y el tiempo que le dedicamos a cada tarea. Pero tener la *intención*, al menos, de que ese flujo de trabajo sea lo más eficiente posible siempre es valioso. En ese contexto, desde hace un tiempo diversos servicios se han desarrollado alrededor de la idea del *segundo cerebro*: un sistema externo y organizado donde se almacenan notas y documentos, se conectan entre sí, y se recuperan ideas.

Los principios clave son:

¹ Algunas alternativas: *Logseq*: similar a Obsidian, orientado a *outlining*, también usa Markdown; *Notion*: más colaborativo, pero los datos viven en la nube (vendor lock-in); *Org-mode (Emacs)*: extremadamente potente, curva de aprendizaje alta.

1. *Capturar* todo lo relevante (citas, ideas propias, preguntas) — en el momento en el que se producen.
2. *Organizar* por proyecto o área, no solo por tema.
3. *Conectar* notas entre sí mediante enlaces internos (*links*). Las conexiones inesperadas producen ideas originales.
4. *Recuperar* fácilmente cuando se necesita escribir.

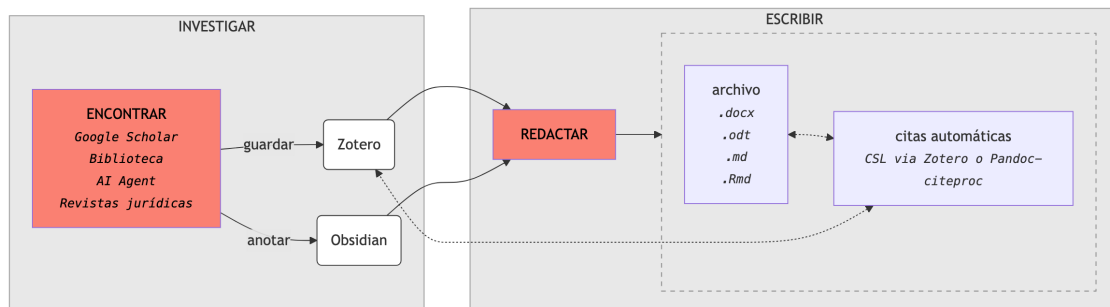


Figure 1. Posible flujo de trabajo

Escribir

Escribir implica sentarse a pensar. La estructura y los consejos ofrecidos al comienzo deberían ordenar ese momento, que debería ser una experiencia placentera: es el momento en el que las ideas dispersas se ordenan para formar un argumento, producir un conocimiento nuevo que no existía, llamar la atención sobre un problema.

Las seis reglas de Orwell para la escritura

Un escritor magnífico, famoso por su atención al lenguaje. En un texto fundamental de 1946 —*Politics and the English Language*— da una serie de consejos que, durante un tiempo, yo tenía impresos en mi escritorio.

1. *Nunca utilices una metáfora, un símil u otra figura retórica que estés acostumbrado a ver impresa.* Las metáforas muertas (“punta del iceberg”, “caldo de cultivo”) ya no evocan imágenes; son ruido.

2. *Nunca uses una palabra larga donde una corta servirá.* “Utilizar” vs. “usar”. “Implementar” vs. “hacer”. Siempre es preferible la claridad y la brevedad.
3. *Si es posible recortar una palabra, córtala siempre.* Cada palabra debe ganarse su lugar en la oración. “En el caso de que” → “si”. “Con el objetivo de” → “para”. Este consejo es especialmente útil para la etapa de edición: *editar es cortar.*
4. *Nunca uses el pasivo donde puedes usar el activo...* “El contrato fue rescindido por la parte demandada” → “La parte demandada rescindió el contrato.” La voz activa identifica al agente y es más directa; la pasiva introduce confusiones innecesarias.
5. *Nunca utilices una frase extranjera, una palabra científica o una palabra de jerga si puedes pensar en un equivalente cotidiano en tu idioma.* *Mutatis mutandis, inter alia, erga omnes...* solo cuando el término técnico sea insustituible. Especialmente útil para el derecho.
6. *Rompe cualquiera de estas reglas antes que decir algo abiertamente ridículo...* Las reglas son guías, no dogmas. Si cumplir una regla produce un texto peor, rómpela.

Prueba de Orwell. Antes de escribir una oración, preguntarse: *¿Qué estoy tratando de decir? ¿Qué palabras lo expresarán? ¿Qué imagen o modismo lo aclarará más? ¿Es esta imagen lo suficientemente fresca como para tener efecto? ¿Podría decirlo más brevemente? ¿He dicho algo que sea inevitablemente feo?*

El esquema IRAC (y variantes)

IRAC es el método estándar de análisis legal en Estados Unidos. Estructura el razonamiento jurídico de forma predecible y replicable. En ocasiones puede parecer una restricción arbitraria, excesiva: los mejores textos legales que *yo* he leído *jamás* siguieron esta estructura. Pero sirve para ganar claridad, especialmente en primeras versiones de un trabajo.

IRAC clásico

Elemento	Función	Ejemplo
<i>I</i> — Issue	Identificar la cuestión jurídica	“¿Constituye la cláusula X una restricción irrazonable del comercio?”
<i>R</i> — Rule	Enunciar la norma aplicable	“Bajo la Sección 1 del Sherman Act, se prohíben los acuerdos que restrinjan irrazonablemente el comercio...”
<i>A</i> — Application	Aplicar la norma a los hechos	“En este caso, las partes acordaron fijar precios mínimos de reventa, lo cual bajo <i>Leegin</i> se analiza con la regla de la razón...”
<i>C</i> — Conclusion	Responder la pregunta planteada	“Por lo tanto, la cláusula probablemente constituye una restricción irrazonable.”

Variantes comunes

- *CRAC* (*Conclusion–Rule–Application–Conclusion*): Abre con la conclusión. Útil en memorandos y briefs donde el lector quiere la respuesta primero.
- *CREAC* (*Conclusion–Rule–Explanation–Application–Conclusion*): Agrega un paso de *Explanation* donde se ilustra la regla con precedentes antes de aplicarla.
- *TREAT* (*Thesis–Rule–Explanation–Application–Thesis*): Similar a *CREAC*, renombra la conclusión como “tesis”.
- *CRuPAC* (*Conclusion–Rule–Proof–Application–Conclusion*): Variante que distingue entre la regla abstracta y su prueba con jurisprudencia.

Un consejo de Jerry Cohen

Se aprende intuitivamente luego de leer mucho. Pero es muy usual (p.ej., leyendo a filósofos del derecho como H.L.A. Hart) encontrar este esquema

en un paper: *di lo que vas a dahir / dilo / di lo que dijiste*. Introducción, desarrollo, conclusión. Es un estándar de la filosofía analítica. Son movimientos repetitivos que ayudan a ordenar y precisar el argumento, con cierto minimalismo pero —también— con un objetivo claro: enfatizar los puntos principales.

Citas

Las convenciones académicas exigen la atribución de las ideas a quienes las tuvieron y la identificación precisa de las fuentes. Para ello usamos diversos estilos de citas.

Formatear citas a mano es:

- *Tedioso*: cada estilo tiene reglas distintas (*supra*, *id.*, *op. cit.*; punto vs. coma; año entre paréntesis o al final).
- *Propenso a errores*: una cita mal formateada resta credibilidad.
- *No escalable*: cambiar de revista implica reformatear toda la bibliografía.

La solución es descansar en los formatos de CSL (Citation Style Language). Es un estándar abierto (basado en XML) que describe reglas de formato de citas. Zotero, Mendeley y otros gestores lo utilizan y —con herramientas de AI— ahora es fácil de customizar.

- Más de *10.000 estilos* disponibles en el repositorio CSL: <https://www.zotero.org/styles>
- Incluye estilos para derecho: Bluebook, OSCOLA, Revista Española de Derecho Internacional, etc.
- Si tu revista no tiene estilo CSL, se puede crear o adaptar uno existente con el *CSL Visual Editor*: <https://editor.citationstyles.org>

El flujo es automatizable:

1. Guardar referencia en Zotero (una vez)
2. Insertar cita en el texto → Zotero la formatea automáticamente
3. Cambiar de revista → Cambiar el estilo CSL → Todas las citas se reformatean

En [este link](#) hay algunos recursos adicionales: conectores de Zotero para Infoleg y la página de la CSJN (Sumarios) y algunos archivos CSL para Lecciones y Ensayos, La Ley, y Sistema Interamericano.

También está la opción de escribir en [plain text](#) para usuarios avanzados.

1. Exporta bibliografía a formato .bib (Better BibTeX, sincronización automática) o CSL JSON.
2. Pandoc lee el archivo y aplica CSL al compilar ².
3. Output en PDF, Word, HTML, etc.

Esto permite escribir en Markdown puro con citas como [smith2020, p. 45] y generar el documento final con bibliografía formateada automáticamente.

Inteligencia artificial

Tanto en la etapa de la *investigación* como en la de *escribir* podemos recurrir a herramientas de inteligencia artificial. Si bien son novedosas, son enormemente potentes y al día de hoy calculo que su uso será extendido dentro de pocos meses. Por ahora sugeriría abrazar estas herramientas con cuidado. Mis consejos arbitrarios, a abril de 2026, son los siguientes.

Usos más o menos seguros

- *Lluvia de ideas y brainstorming*: generar ángulos, preguntas de investigación, contraargumentos.
- *Mejorar la claridad*: pedir que reformule un párrafo confuso. Pero, con cuidado: *tu voz es tu voz, que no te reemplacen*.
- *Revisar gramática y estilo*: como un corrector ortográfico avanzado.
- *Traducir borradores*: como punto de partida para traducción, no como producto final.
- *Explicar conceptos*: “Explícame la doctrina del *margin of appreciation* como si fuera un estudiante de grado.”. Mucho cuidado: además del

² Pandoc es un conversor universal de documentos, creado por John MacFarlane (filósofo y programador, UC Berkeley). Convierte entre decenas de formatos desde la línea de comandos.



Figure 2. Una referencia a la generación X.

problema de las alucinaciones, las explicaciones pueden ser simplemente incorrectas. Imposible de usar así si no se leyeron de manera previa textos de calidad, y se contrastan las respuestas de la AI contra ellos.

- *Generar esquemas (outlines)*: estructura inicial para un artículo o capítulo. Pero, cuidado: las herramientas de AI tienen varios problemas, entre ellos el “sesgo de la pregunta” (siempre considerará que tu pregunta es buena, que la teoría aplica, que la hipótesis seguramente se sostiene, etcétera). Avanzar con mucho cuidado en ese uso.
- *Depurar código y fórmulas*: LaTeX, R, Python, CSL. Todo lo que sea código funciona básicamente bien en AI.
- *Formatear bibliografía*: convertir citas de un formato a otro. Un paso innecesario si tenemos un buen uso de Zotero.

Mejor evitar

- *No presentar texto generado por IA como propio* sin revisión sustancial y sin divulgación según las normas de la institución/revista.
- *No confiar en sus citas*: la IA *alucina* referencias. Inventa autores,

títulos, años, y números de página con total confianza. *Verificar cada cita contra la fuente original.*

- *No delegar el argumento:* la IA no tiene una tesis, podría inventar una. El que piensa sos vos. Usarla para *decorar* un argumento vacío produce texto vacío bien decorado.
- *No usarla para áreas que no dominas:* si no puedes evaluar si la respuesta es correcta, no puedes usarla de forma responsable.
- *No sustituir la lectura:* resumir un artículo con IA no es haberlo leído. Los matices, las notas al pie, las tensiones internas del texto se pierden. Se pierde, también, la *densidad* que se alcanza con una lectura concentrada, que es el momento en el que se generan de manera paralela las ideas y las conexiones.
- *No ignorar las políticas institucionales:* cada universidad, revista y jurisdicción tiene (o tendrá) reglas sobre el uso de IA. Conocerlas es responsabilidad del autor.
- *No asumir confidencialidad:* lo que se ingresa en un chatbot puede ser usado para entrenamiento (salvo configuración explícita en contrario).

Algunos links

Recurso	Enlace
Orwell, “Politics and the English Language”	Disponible en línea
Zotero	https://www.zotero.org
Obsidian	https://obsidian.md
Pandoc	https://pandoc.org
CSL (Citation Style Language)	https://citationstyles.org
Better BibTeX for Zotero	https://retorque.re/zotero-better-bibtex/

Texto actualizado a abril de 2026.